BLAUPUNKT

AUTORADIO Car radio

VW Beta
+ RP (rot/red)
7 648 220 060
VW Beta (rot/red)
7 648 222 060
VW Beta T4 + RP ((rot/red)
7 648 233 060
VW Beta DOT + RP (rot/red)
7 648 234 060

VW Gamma + RP (rot/red) 7 648 225 060 Skoda Gamma + RP (grün/green) 7 648 226 064

VW Gamma Nokia + RP (rot/red) 7 648 231 060 VW Gamma T4 + RP (rot/red) 7 648 237 060 Skoda Beta + RP (grün/green) 7 648 221 064 VW Beta Lupo 7 648 224 060 VW Beta T4 (rot/red) 7 648 235 060 VW Beta DOT (rot/red) 7 648 236 060

VW Gamma (rot/red) 7 648 227 060

> VW New Beetle 7 648 229 060

VW Gamma Nokia (rot/red) 7 648 232 060 VW Gamma T4 (rot/red) 7 649 239 060

8 622 401 985 BN 05/99

D Weite	ere Dokume	ntationen	GB Supplementary documentation			
Schaltbild	Skoda Beta	221 064 ,	Circuit Diagram SI	koda Beta	221 064 ,	
	VW Beta	220, 222, 224,	۷۱ ۷۱	W Beta	220, 222, 224,	
		233 + 235 8 622 401 781			233 + 235 8 622 401 781	
Ersatzteilliste	VW Beta	220, 222, 224 8 622 401 618	Spare Part List V	W Beta	220, 222, 224 8 622 401 618	
Ersatzteilliste	VW Beta	233 + 235 8 622 401 698	Spare Part List V	W Beta	233 + 235 8 622 401 698	
Schaltbild	VW Beta	234 + 236	Circuit Diagram V	W Beta	234 + 236	
Ersatzteilliste	VW Beta	234 + 236 8 622 401 813	Spare Part List V	W Beta	234 + 236 8 622 401 813	
Schaltbild	Skoda Gamma	226 064 ,	Circuit Diagram SI	koda Gamma	226 064 ,	
	VW Gamma	225, 231, 232,	۷۱ ۷۱	W Gamma	225, 227, 231,	
		232, 237 + 239 8 622 401 764			232, 237+ 239 8 622 401 764	
Ersatzteilliste	VW Gamma	225, 227 8 622 401 617	Spare Part List VI	W Gamma	225, 227	
Ersatzteilliste	VW Gamma	226 064 8 622 401 694	Spare Part List V	W Gamma	226 064 8 622 401 694	
Ersatzteilliste	VW Gamma	231 + 232	Spare Part List VI	W Gamma	231 + 232 8 622 401 686	
Ersatzteilliste	VW Gamma	237 + 239 8 622 401 804	Spare Part List V	W Gamma	237 + 239 8 622 401 804	
Schaltbild	VW N.Beetle	229	Circuit Diagram VI	W N.Beetle	2298 622 401 764	
Ersatzteilliste	VW N.Beetle	229	Spare Part List V	W N.Beetle	8 622 401 619	

Serviceanleitung • Service Manual

D Inhaltsverzeichnis

Ausstattung des Arbeitsplatzes 2
Meßpunkte und Abgleichelemente 3
Bedienhinweise 4
Allgemeine Abgleich-und Einstellhinweise5
Belegung des Anschlußkastens 5
Antennenanpassung 6
FM-Abgleich7
MAUS - Software + Hardware 8 + 9
Bearbeitungsdiskette "VW Mausbuskommandos + Start Up + EXE" installieren 10 + 11
Com Port setzen 12
Konfigurationsdatei laden 13 + 14
Neues Start Up in das EE-Prom schreiben 15 - 26
Code programmieren
Prorammieren der Suchlauf - Stopschwellen + RDS - Schwelle
Auslieferzustand

D Ausstattung des Arbeitsplatzes:

- 1. PC ab 486er / 66 MHz mit 16 MB RAM Windows 95
- 2. VW Anschlußkabel "K Bus", ET Nr.: 8 627 004 044
- 3. ComServer (Software + Dongletreiber + Read me) ET - Nr.: 8 627 004 052
- VW cfg Datei (MAUS-Bus-Kommandos + EXE Dateien + Start Up + Serviceanleitung MAUS) ET - Nr.: 8 627 004 053
- 5. Kombi Interface, ET Nr.: 8 627 004 057
- 6. Dongle (nur für Dekodierungsstellen), ET Nr.: 8 627 004 059
- 7. SUB D Kabel (RS 232, 2m), ET Nr.: 8 627 004 015
- 8. Steckernetzteil, ET Nr.: 8 627 004 061
- 9. Netzgerät 15 V regelbar, 10 A (Betriebspannung service 13,5 V)
- 10. Meßsender (z.B. Meguro, Leader, Kenwood)
- 11. Hochohmiges Voltmeter Ri > 10 M Ω
- 12. Outputmeter; Frequenzzähler; NF-Millivoltmeter; Stereocoder
- 13. Oszilloskop: Empfindlichkeit: 5 mV bis 50 Volt/cm.
- Bandbreite: Gleichspannung bis 50 MHz. 14. Tastköpfe 10:1 und 1:1
- 15. Schraubendreher / Abgleichstifte (keramisch)
- 16. Lötstation

Die Ausstattungselemente von Punkt 2 bis 8 können über unser zentrales Ersatzteillager bestellt werden:

Adresse: Blaupunkt-Werke GmbH Zentrales Ersatzteillager Robert-Bosch-Straße 200 D-31139 Hildesheim

GB Table of Contents

Work place equipment 2
Measurement points and alignment elements
Operating instructions 4
Car radio alignment and settings 5
Pinning of terminal box 5
Antenna matching 6
FM alignment (without Maus Bus) 7
MAUS software + hardware 8 + 9
Installation of "VW Maus bus commands + Start Up + EXE" system disk 10 + 11
Setting the Com port 12
Loading the configuration file 13 + 14
Writing the new Start Up into EEPROM 15 - 26
Programming the code 27 - 31
Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold
Default setting

GB Work place equipment:

- 1. PC 486 or higher / 66 MHz with 16 MB of RAM Windows 95
- 2. VW "K bus" cable, P/N 8 627 004 044
- 3. ComServer (software + dongle driver + read me) P/N 8 627 004 052
- VW cfg file (MAUS-bus commands + EXE files + Start Up + service manual MAUS) P/N 8 627 004 053
- 5. Combination interface, P/N 8 627 004 057
- 6. Dongle (for authorised decoding agents only), P/N 8 627 004 059
- 7. SUB-D cable (RS 232, 2m), P/N 8 627 004 015
- 8. Power supply unit, P/N 8 627 004 061
- Power supply unit 15 volts adjustable, 10 A (Supply voltage service 13.5 V)
- 10. Signal generator (Meguro, Leader, Kenwood)
- 11. High impedance voltmeter Ri > 10 M Ω
- 12. Output meter; frequency counter; AF millivoltmeter; stereo encoder
- 13. Oscilloscope: input sensitivity: 5 mV to 50 v per division - bandwidth: d.c. to 50 MHz
- 14. Probes 10:1 and 1:1
- 15. Screwdriver / adjusting pins (ceramic)
- 16. Soldering station

The items listed under 2 - 8 are available from our Central Spare Parts Warehouse:

Address: Blaupunkt-Werke GmbH Zentrales Ersatzteillager Robert-Bosch-Straße 200 D-31139 Hildesheim

- **D** Meßpunkte und Abgleichelemente
- **GB** Measurement points and alignment elements



D Bedienhinweise

Ein-/Ausschalten

Einschalten:

Drücken Sie den Knopf 10.

Ausschalten:

Drücken Sie den Knopf 10 nochmal.

GB Operating instructions

Switching on/off

Switching on: Press button 10.

Switching off:

Press button 10 once again.



Eingeben der Code-Nummer

Nach dem Einschalten erscheint im Display die Anzeige:

"SAFE".

Nach 3 Sekunden erscheint die Anzeige

"1000".

Beispiel: Die einzugebende Code-Nummer lautet 9141

Drücken Sie 9 x die Stationstaste (1)	-	9000
Drücken Sie 1 x die Stationstaste 2	→	9100
Drücken Sie 4 x die Stationstaste 3	-	9140
Drücken Sie 1 x die Stationstaste (4)	→	9141

Zum Bestätigen des 4-stelligen Codes drücken Sie die Taste (8) oder (9) länger als 2 Sekunden.

Wenn die falsche Code-Nummer eingegeben wurde erscheint der Schriftzug " $\ensuremath{\mbox{"SAFE}}$ ".

Der gesammte Vorgang kann nun wiederholt werden.

Nach jeder weiteren Fehleingabe der Code-Nummer ist das Gerät für eine Stunde gesperrt und muß eingeschaltet bleiben.

Entering the code number

After power-up the display shows:

"SAFE".

After 3 seconds the following appears

"1000".

The code number might be 9141

Example:

Press preset button (1) nine times	->	9000
Press preset button 2 once	-	9100
Press preset button ③ four times	-	9140
Press preset button (4) once	-	9141

To confirm the 4-digit code, press key (B) or press key (9) more than 2 seconds.

If you have entered a wrong number, "SHFE" will appear in the display.

Repeat all steps to enter code again.

If you enter a wrong code again, the unit will shut down for one hour. The waiting time will elapse only if you keep the unit turned on.

D Allgemeine Abgleich- und Einstellhinweise

Höhen - Einstellung	Mittelstellung
Bass - Einstellung	Mittelstellung
Fader - Einstellung	Mittelstellung
Balance - Einstellung	Mittelstellung

Lautsprecheranschluß

Der Lautsprecherausgang muß mit 4 Ω abgeschlossen sein.

AM + FM - Abgleich:

 Den AM- und FM-Abgleich müssen Sie durchführen, wenn bei einer Reparatur frequenzbestimmende Bauteile ausgetauscht oder verstellt wurden.Dazu müssen Sie das Autoradio teilweise demontieren.

Abschirmung

Der HF-Abgleich muß mit Unterdeckel erfolgen.

AM + FM alignment: - The AM and FM alignment has to

5.0 Pinning of terminal box

The loudspeaker output must be terminated with 4 Ω .

Loudspeaker connections

- The AM and FM alignment has to be carried out if components that determine the circuit's frequency have been replaced or detuned. A disassembly in part will be necessary.

Radio-shielding

The r-f alignment has to be performed with the bottom cover in place.

5.0 Belegung des Anschlußkästchens

	А		В
1	Gala	1	Lautspr. / Speaker Out (RR) +
2	Externer Mute / external mute	2	Lautspr. / Speaker Out (RR) -
3	K - Bus	3	Lautspr. / Speaker Out (RF) +
4	S - Kontakt (KL 15)	4	Lautspr. / Speaker Out (RF) -
5	Code + 12V	5	Lautspr. / Speaker Out (LF) +
6	Beleuchtung / Illumination	6	Lautspr. / Speaker Out (LF) -
7	Dauerplus / permanent voltage (KL 30)	7	Lautspr. / Speaker Out (LR) +
8	Masse / Ground	8	Lautspr. / Speaker Out (LR) -

	С							
	C1		C2		C3			
1	Line Out left rear (LR)	7	Telefon NF minus / AF phone minus	* 13	CD-Changer Data In			
2	Line Out right rear (RR)	* 8	Ext.Display Clock	* 14	CD-Changer Data Out			
3	Line Out Ground	* 9	Ext.Display Data	* 15	CD-Changer Clock			
4	Line Out left front (LF)	* 10	Ext.Display Ena	* 16	CDC +12 V / +12 V CDC permanent			
5	Line Out right front (RF)	11	Fernbedienung / Remote control	* 17	+12 V geschaltet / +12 V switched			
6	+12 V geschaltet / +12 V switched	12	Telefon NF plus / AF phone plus	* 18	Changer Masse / Changer Ground			
				* 19	Changer AF input (L)			
				* 20	Changer AF input (R)			







GB Car radio alignment and settings

Treble adjustment	center position
Bass adjustment	center position
Fader adjustment	center position
Balance adjustment	center position



dB- Umrechnungstabelle

dB Conversion table

dB	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
0	1	1,12	1,26	1,41	1,59	1,78	2,00	2,24	2,51	2,82	
10	3,16	3,55	3,98	4,47	5,01	5,62	6,31	7,08	7,94	8,91	
20	10,0	11,2	12,6	14,1	15,9	17,8	20,0	22,4	25,1	28,2	
30	31,6	35,5	39,8	44,7	50,1	56,2	63,1	70,8	79,4	89,1	
40	100	112	126	141	159	178	200	224	251	282	
50	316	355	398	447	501	562	631	708	794	891	
60	1 000	1 122	1 259	1 413	1 585	1 778	1 995	2 239	2 512	2 818	
70	3 162	3 548	3 981	4 469	5 012	5 623	6 310	7 080	7 943	8 912	
	Faktoren / Factors										

D FM-Abgleich

 Falls ein kompletter Neuabgleich des HF - Modules erforderlich sein sollte, halten Sie bitte die untenstehende Reihenfolge ein.

Einstellung des Oszillators

Betriebsart	FM
Stationstaste	3 (97,2 MHz)
Meßpunkt	MP_VT (X3/8)
Abgleichelement	L3
Spezifikation	2,76 V ± 15 mV
Meßinstrument	Digitalvoltmeter

- Klemmen Sie das Digitalvoltmeter an den Meßpunkt MP_VT an.
- 2. Drücken Sie die Stationstaste 3 (97,2 MHz).
- Stellen Sie die Spule L 3 so ein, daß die Abstimmspannung f
 ür 97,2 MHz 2,76 V ± 15 mV beträgt.

Kontrolle des Oszillatorabgleichs:

88,0 MHz = 1,45 V \pm 30 mV 108,0 MHz \leq 5,40 V

ZF-Grundeinstellung + Einstellung des Vor- und Zwischenkreises

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

FM
1 (97,2 MHz)
Lautsprecherausgang
L 51, L 54, Z100
NF-Maximum
NF-Millivoltmeter / Oszilloskop
Meßsender
$f = 97,2 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
Hub = 22,5 kHz
siehe Text

- 1. Klemmen Sie das NF-Millivoltmeter / Oszilloskop an den Lautsprecherausgang (R oder L) an.
- 2. Stellen Sie den Meßsender auf 97,2 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
- Stellen Sie die Meßsender-Ausgangsspannung so ein, daß der ZF- Verstärker nicht in der Begrenzung ist.
- 4. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,2 MHz).
- 5. Gleichen Sie L 51 und L 54 auf NF-Maximum am Lautsprecherausgang ab.
- 6. Danach gleichen Sie Z100 auf NF-Maximum am Lautsprecherausgang ab.
- Im Anschluß an diesen Abgleich müssen die DX / LO Programmierungen für FM neu programmiert werden (siehe Kapitel 15.0 Seite 23-28)

GB FM alignment

 In the case of a complete new alignment of the r-f module please proceed according to the sequence as stated below.

Oscillator alignment

(Operating mode	FM
F	Preset push-button	3 (97.2 MHz)
Ν	leasuring point	MP_VT(X3/8)
ŀ	lignment element	L 3
S	Specification	$2.76~V\pm15~mV$
Ν	Aeasuring instrument	digital voltmeter

- 1. Connect the digital voltmeter to **MP_VT**.
- 2. Press preset push-button 3 (97.2 MHz).
- 3. Adjust coil L 3 such that the tuning voltage for 97.2 MHz obtains a value of 2.76 V \pm 15 mV.

Check of the oscillator alignment:

88.0 MHz = 1.45 V \pm 30 mV 108.0 MHz \leq 5.40 V

Basic IF alignment + alignment of front- and intermediate r-f circuit

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Preset push-button	1 (97.2 MHz)
Measuring point	loudspeaker output
Alignment element	L 51, L 54, Z100
Specification	AF maximum
Measuring instruments	AF millivoltmeter / oscilloscope
Signal source	signal generator,
	$f = 97.2 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	deviation = 22.5 kHz
Signal input	see text

- Connect the AF millivoltmeter / oscilloscope to the loudspeaker output (R or L).
- Adjust the signal generator to 97.2 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
- Adjust the signal generator's output voltage such that the IF amplifier works under the limiting threshold.
- 4. Press preset push-button 1 (97.2 MHz).
- Adjust the signal at the loudspeaker output to maximum by means of L 51 and L54.
- 6. Then adjust the signal at the loudspeaker output to maximum by means of Z100.
- Following this alignment the DX / LO thresholds for FM have to be re-programmed (see chapter 15.0; page 23-28)

MAUS - Software + Hardware (MAUS = Multifunktionsbus für Abgleich Und Start Up)

PC - Vorausetzungen

IBM - Kompatibler Computer: A Betriebssystem: Arbeitsspeicher: r

ab 486er / 66 MHz Windows 95 mindestens 16 MB RAM GB MAUS software + hardware (MAUS = multi-function bus for alignment and start-up)

Required PC equipment

IBM-compatible computer: Operating system: RAM: 486 or higher / 66 MHz Windows 95 min. 16 MB

MAUS equipment

- a) "ComServer" (software + dongle driver + read me file)
 8 627 004 052 (3 diskettes, MS-DOS, 3 1/2")
- b) VW. cfg file (MAUS bus commands + EXE files
 + Start Up + service manual MAUS)
 8 627 004 053 (1 diskette MS DOS, 3 1/2")
- c) Interface (MAUS-bus / K-bus to RS232 interface) 8 627 004 057
- d) Power adapter (12 V / 500 mA) 8 627 004 061
- e) Dongle (hardware security system in connection with the MAUS-bus)
 8 627 004 059 (for authorised decoding agents only)

Warning: Please plug the "DONGLE" into the printer port only if the PC is switched "OFF".

- f) K bus box (ISO connector + SUB D9 plug + diagnosis socket)
 8 627 004 044
- g) Extension cable RS232 (PC to interface) 8 627 004 015

MAUS Ausstattung

- a) "ComServer" (Software + Dongletreiber + Read me) 8 627 004 052 (3 Disketten MS DOS 3 1/2 Zoll)
- b) VW. CFG Datei (MAUS-Bus-Kommandos + EXE Dateien + Start Up + Serviceanleitung MAUS)
 8 627 004 053 (1 Diskette MS DOS 3 1/2 Zoll)
- c) Interface (MAUS-Bus / K-Bus auf RS232 Schnittstelle) 8 627 004 057
- d) Steckernetzteil f
 ür Interface (12V / 500 mA) 8 627 004 061
- e) Dongle (Hardware Sicherheitssystem in Verbindung mit dem MAUS-Bus)
 8 627 004 059 (nur für decodierberechtigte Servicestellen)

Achtung: Bitte stecken Sie den "DONGLE" nur bei ausgeschalteten PC auf die LPT Drucker schnittstelle.

- f) Anschlußbox K-Bus (ISO Stecker + SUB D9 Stecker + Diagnose Kupplung)
 8 627 004 044
- g) Verlängerungskabel RS232 (PC zum Interface) 8 627 004 015

MAUS - Software + Hardware (MAUS = Multifunktionsbus für Abgleich Und Start Up)

Hardware installieren

Hardware installation



D Bevor Sie mit der folgenden Bearbeitung beginnen, installieren Sie bitte erst die ComSererver Software (8 627 004 052) und verbinden Sie die Hardware Komponenten (siehe Seite 8+9).

Bearbeitungsdiskette "VW Mausbuskommandos + Start Up + EXE" installieren

- 1. Schalten Sie den PC ein und warten bis der Boot Vorgang beendet ist. Danach starten Sie bitte Windows 95.
- Öffnen Sie den Windows Explorer und legen Sie nun einen Unterordner in dem Ordner C/Programme/ASE/ComServ an, und benennen Sie Ihn "VKD".

GB Install the ComServer software (8 627 004 052) and connect the hardware components (see page 8+9) before you start with the following steps.

Installation of "VW Mausbuscommands + Start Up + EXE" system disk

- 1. Switch on the PC and wait until it has booted. Then start Windows 95.
- Create a subdirectory under under C/Programme/ASE/ ComServ and name it "VKD".

🔍 Explorer - C:\Programme\ASE\ComServ\VKD					
<u>D</u> atei <u>B</u> earbeiten <u>A</u> nsicht <u>E</u> xtras <u>?</u>	<u>D</u> atei <u>B</u> earbeiten <u>A</u> nsicht <u>E</u> xtras <u>?</u>				
Alle Ordner	Inhalt von 'C:\Programme	e\ASE\ComS	ierv\VKD'		
Programme Ase ComServ Doku Diver exe komm Kom Compaq Greenisame Dateien Internet Explorer Internet Explorer Internet Explorer Internet Mail and News Microsoft Exchange Pound Netwendening netscape	Name	Größe	Тур	Geände	
4 Objekt(e) 0 Bytes (Freier Spein	cher: 696 MB)			///	

- Legen Sie die 3 1/2 Zoll Diskette "VW Mausbuskommandos + Start Up" in das Diskettenlaufwerk Ihres PC's ein.
- 4. Öffnen Sie das Diskettenlaufwerk A im Explorer.
- 5. Schieben Sie nun den Ordner "VW" des Diskettenlaufwerks in den Unterordner VKD.
- Insert the 3 1/2" diskette "VW Mausbuskommandos + Start Up" into the disk drive of your PC.
- 4. Open diskette drive A in the Explorer.
- 5. Move the file "VW" from drive A to VKD subdirectory.

D Bearbeitungsdiskette "VW Mausbuskommandos + Start Up + EXE" installieren

 Öffnen Sie den Ordner "EXE" im Diskettenlaufwerk und schieben Sie die EXE Dateien in den EXE Ordner des Comservers.

GB Installation of "VW Mausbuscommands + Start Up + EXE" system disk

6. Open the "EXE" directory in the diskette drive and move the EXE files into the EXE directory of the ComServer.

D Com Port setzen

- Um die Verbindung zwischen Interface und PC herzustellen müssen Sie nun Ihren PC auf die richtige Eingangsbuchse stellen (Com Port).
- Bitte starten Sie den Comserver mit einem Doppelklick der Maus auf das Icon "ComServ". In dem nächsten Auswahlbild bestätigen Sie mit "OK".

GB Setting the Com port

- 1. To provide a connection between the interface and the PC, you must now set the correct communication port.
- 2. Double-click the "ComServ" icon to start the ComServer. Press "OK" to confirm the next selection screen.

- In der oberen Menuebake des ComServers müssen Sie den Punkt "Konfiguration" + "Schnittstellen" auswählen.
- 3. Choose the item "Schnittstellen" (interface) from the "Konfiguration" menu.

ASE - ComServer	
Datei <u>Konfiguration</u> Anzeige <u>H</u> ilfe	
Schnittstellen GPIB Dateien speichern	Ingenieurbüro Drochse Rehrener Str. 8 31749 Auetal-Rehren
	Ausgabe
	2
	Y
Datei: ASE-Install 🥥 V24 🕥 Di	ag 🥥 IPC 🔍 TSK 🔍 GPIB 🔍 🕰 AN 🔍 ext. 🔍 wait Version: 3.20 vom 27.10.98 📗

- Stellen Sie nun die von Ihnen gewünschten Schnittstellen ein und bestätigen mit "OK". Danach speichern Sie die Einstellungen.
- 4. Then set the desired interfaces and confirm with "OK". Click "OK" to store your settings.

V2	24-Port	TSK-Box		
serieller Port:	COM 1 🔻	TSK Port:	LPT 1	
K-Bus	: (Diagnose)	Portadresse:	0x0378	
serieller Port:	COM 1	Anschluß:	PCL711 📲 LP	
CAN	-Bus Karte	P(C-Port	
Mem-Adr:	kein 🔻	paralleler Port:	LPT 1	
Interrupt:	kein 🔻	Portadresse:	0x0378	
-			(

D Konfigurationsdatei laden

- 1. Schalten Sie den PC ein und warten bis der Boot Vorgang beendet ist. Danach starten Sie bitte Windows 95 und dann den ComServer.
- 2. In der oberen Menuebake des ComServers müssen Sie den Punkt "Datei"; "Laden" auswählen.

GB Loading the configuration file

- 1. Switch on the PC and wait until it has booted. Then start Windows 95 and the ComServer.
- 2. Choose the item "Laden" from the "Datei" menu of the ASE ComServer.

ASE - ComServer		_ 🗆 ×
<u>Datei K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe		
Neu Ctrl+N		
Laden Ctrl+O	(Asc) Ingenieutbüro Droehse Rehrener Str. 8 31749 Auetal-Rehren	Blaupunkt
	Ausgabe	
Datei: ASE-Install 🥥 V24 🥥 Diag	øji≌C øjiTSK øjiGPIBøji GAN øjext. øji	wait Version: 3.20 vom 27.10.98

- Wählen Sie bitte C/Programme/ASE/ComServ/VKD/VW und "VW.cfg" aus .
- 4. Bestätigen Sie mit "Load".

- Select "Laufwerk C/Programme/ASE/ComServ/VKD/VW and "VW.cfg".
- 4. Click "Load" to confirm.

AS	E - ComServ	'er							_ [] >
<u>D</u> atei	<u>K</u> onfiguration	<u>A</u> nzeige <u>H</u> i	lfe						
	Komn	Lade Konfigu	 rationsdatei		_			? X	
		Directory <u>H</u> istory:	C:\Programm	e\ASE\ComSe	rv\vkd\vw		. —		unkt
		<u>S</u> uchen in:	🔄 vw		•				
		Stup							<u>_</u>
		Datei <u>n</u> ame:	vw.cfg				Load		
		Dateityp:	*.cfg			•	Abbrech	ien	
		1	_						*
Date	ei: Peugeot T1	🔘 V24 👔) Diag 🥥 I²C	🥥 TSK 🥥	gpib 🔘 can	🥥 ext.	🔘 wait	Version: 3	3.20 vom 27.10.98

D Konfigurationsdatei laden

5. You will see the following processing screen:

ASE - ComServer		
<u>Datei Konfiguration Anzeige Hilfe</u>		
Kommandos Mausbus UNLOCK Mausbus UNLOCK		Blaupunkt
Level 0 protected	Ausgabe	
Start-up	>>> 1 Commands found <<< Befehl: "Startinitialisierung" >>> 43 Commands found <<<	-
Datei: VW	ØV24 ØDiag ØPC ØTSK Ø GP1B Ø C AN Øext. Øwait	Version: 3.23 vom 29.04.99

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

Es gibt zwei Gründe um ein Start Up in das EE-Prom schreiben zu müssen:

Das EE-Prom ist defekt und muß gewechselt werden. Es gibt eine neue "Start Up - Software".

Sollte das Autoradio vor dieser Prozedur eingeschaltet gewesen sein, so ist das Gerät mindestens 30 Sekunden von der Betriebsspannung zu trennen.

Damit das Autoradio mit dem PC - Programm richtig kommuniziert, müssen Sie eine Initialisierung vornehmen.

- 1. Starten Sie das Kommando "Mausbus UNLOCK" mit dem Doppelklick der Maus.
- 2. In der nächsten Aufforderung ist die Reihenfolge einzuhalten:
- a) Schalten Sie den Resetschalter aus.
- b) Bestätigen Sie mit dem Doppelklick der Maus auf "OK" im Dialogfenster.
- c) Schalten SIe nach 3 5 Sekunden den Resetschalter ein.

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

A Start Up may be written into the EEPROM for the following reasons:

EEPROM is defective and must be replaced. A new "Start Up - software" is available.

If the car radio was switched on before this procedure, the unit has to be disconnected from the operating voltage for no less than 30 seconds.

You must carry out an initialisation procedure to make sure that there are no communication errors between the car radio and the PC software.

- 1. Double-click the command "Mausbus UNLOCK" as illustrated.
- 2. Then proceed as follows (make sure to observe the correct sequence):
- a) Turn off the switch "Reset".
- b) Click "OK" to confirm the following dialogue box (mouse click or by pressing RETURN key).
- c) Turn on the switch "Reset" after 3 5 seconds.

Nach ca. 10 Sekunden erscheint eine neue Aufforderung:

3. Bitte halten Sie die unten stehende Reihenfolge ein:

- a) Schalten Sie den Resetschalter aus.
- b) Bestätigen Sie nach 10 Sekunden mit "OK".
- c) Schalten SIe en Resetschalter ein.

You will see the following dialogue box after approximately 10 seconds:

- 3. Please make sure to observe the correct sequence of these processing steps:
- a) Turn off the switch "Reset".
- b) Press "OK" to confirm after 10 seconds .
- c) Turn on the switch "Reset.

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

4. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init OK, Remote OK" erscheinen.

(authorised decoding agents only)

"Init = OK" and "Remote = OK" should appear in the ComServer's output window.

ASE - ComServer		
<u>Datei Konfiguration Anzeige Hilfe</u>		
Kommandos Mausbus UNLOCK Mausbus UNLOCK /// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\ Level 0 protected	Ausophe	Blaupunkt
Start-up nur bei neuem EEPROM 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 231 060 GAMMA Nokia mit RP 231 060 GAMMA Nokia mit RP rot 230 060 GAMMA T4 ohne RP 230 060 GAMMA T4 ohne RP 220 060 BETA mit RP rot 220 060 BETA mit RP rot 220 060 BETA nit RP rot 220 060 BETA T4 ohne RP rot 233 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA T4 ohne RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot 236 060 BETA T0 ohne RP rot 236 060 BETA T0 ohne RP rot 236 060 BETA T4 ohne RP rot 236 060 BETA T4 ohne RP rot 236 060 BETA T4 ohne RP rot 236 060 BETA T0 ohne RP rot 236 060 BETA T0 ohne RP rot 236 060 BETA T4 ohne RP rot 236 060 BETA D0T ohne RP rot 240 BETA D0T ohne RP rot 256 060 BETA D0T ohne RP rot 256 060 BETA D0T ohne RP rot	>>> 1 Commands found <<<	-
Datei: VW	🌒 V24 🔘 Diag 🔍 I ^p C 🔍 TSK 🔍 GPIB 🔍 CAN 🔍 ext. 🔍 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99

- Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 0 einschalten" (///Level 0 protected\\\)).
- 6. Bitte ignorieren Sie die nächste Aufforderung und bestätigen im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- Double-click the command "Level 0 einschalten" (///Level 0 protected\\\).
- 6. Please ignore the next system prompt and confirm this dialogue box with OK (mouse click or by pressing the RETURN key).

ASE - ComServer				
<u>Datei Konfiguration Anzeige Hilfe</u>				
Kommandos Mausbus UNLOCK	Blaupunkt			
/// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\ Level 0 protected	Ausgabe			
Start-up	MServer			

D Neues Start Up in das EE-Prom schreiben (nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

7. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init OK, Mausbus Level 0 freigeschaltet" erscheinen.

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

 The following information should now appear in the ComServer's output window :"Init OK, MAUS Level 0 freigeschaltet".

ASE - ComServer	
<u>Datei K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe	
Kommandos Mausbus UNLOCK	Blaupunkt
/// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\ Level 0 protected	Ausgabe
Start-up	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'Level 0 protected' Init = OK Messwert 1: Erfolq: MAUS Level 0 freigeschaltet
Datei: vw 🥥 V24 🥥 Dia	g 🥥 PC 🕥 TSK 🥥 GPIB 🥥 CAN 🥥 ext. 🕥 wait Version: 3.20 vom 27.10.98 🗍

 Im nächsten Schritt suchen Sie sich bitte das richtige Start Up aus der Kommandoliste und starten Sie die Start Up Prozedur mit einem Doppelklick auf das Kommando "Start Up Programmierung".

Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Start Up Programmierung OK" erscheinen. In the next step, select the right Start Up from the command list and start the Start Up procedure by double-clicking the "Start Up Programmierung" command.

The ComServer's output window should read "Start-up Programmierung = OK".

ASE - ComServer				
<u>D</u> atei <u>K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe				
Kommandos /// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\	Blaupunkt			
Start-up	Ausgabe			
229 060 GAMMA mit RF rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne F	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK			
237 060 GAMMA T4 mit RP rot 239 060 GAMMA T4 ohne RP 229 060 New Beetle 220 060 New Beetle	Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK			
222 060 BETA ohne RP rot 221 064 BETA mit RP gruen 224 060 BETA Lupo ohne RP 233 060 BETA T4 mit RP rot	Befehl: 'Level 0 protected' Init = 0K Messwert 1: Erfolq: MAUS Level 0 freigeschaltet			
235 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA D0T mit RP rot 236 060 BETA D0T ohne RP 1	Befehl: ' 225 060 GAMMA mit RP rot' Start-up Programmierung = ok			
Code Programmierung				
Datei: vw 🥥 V24 🥥 Diag	g 🥑 PC 🕥 TSK 🌒 GPHB 🖉 CAN 🥥 ext. 🥥 wait 🛛 Version: 3.20 vom 27.10.98 🏾			

Nach dem "Start up" müssen folgende Mausbuskommandos ausgeführt werden (die Reihenfolge ist einzuhalten):

Code Programmierung.

- FM Suchlauf Stopschwelle programmieren.
- FM RDS Schwelle programmieren.
- MW Suchlauf Stopschwelle DX1 programmieren.
- MW Suchlauf Stopschwelle DX2 programmieren.

MW - Suchlauf - Stopschwelle DX3 programmieren.

Auslieferzustand.

The following Maus bus commands have to be executed after a "Start up" (proceed according to the sequence as stated below):

Programming the code. Programming the FM sensitivity. Programming the FM-RDS sensitivity. Programming the AM/MW-DX1 sensitivity. Programming the AM/MW-DX2 sensitivity. Programming the AM/MW-DX3 sensitivity. Default setting.

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

Code programmieren

9. Das nächste Kommando, daß angeklickt werden muß, lautet "Code Programmierung".

Es ist ganz wichtig, daß Sie den richtig ermittelten VW-Code in das Eingabefenster mit einer "0" vor jeder Ziffer eingeben.

Z.B.: 01010801 = 1181

GB Writing the new Start Up into EEPROM (authorised decoding agents only)

Programming the code

9. The next command to be double-clicked is "Code Programmierung".

Important note: When entering the corresponding VW code into this input window, make sure to enter a preceding "0" before each digit. Please take into account that any wrong entries will not be verified. Example: 01010801 = 1181

ASE - ComServer Datei Konfiguration Anzeige H	lfe
Kommandos Start-up	ASE - ComServer Code eingeben Bitte geben Sie den Code 4-Stellig (Ziffern von 1-6) mit führender Null ein. 2.8.: 01020304 für Code 1234 Achtung: KEINE KONTROLLE VON FEHLEINGABEN !!! 01010801 <u>QK</u>
Lode Programmierung /// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK	•
Datei: vw 🥥 V24 🔅) Diag 🥑 I ^p C 🔍 TSK 🥥 GPIB 🥥 CAN 🥥 ext. 🔍 wait Version: 3.20 vom 27.10.98

10. Nach der Code - Eingabe (siehe Beispiel) bestätigen Sie bitte mit "OK".

Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Code Programmierung = OK" erscheinen. 10. Following the entry of the code number (see example), click "OK" to confirm.

The ComServer's output window should read "Code Programmierung = OK".

Kommandos Start-up	Blaupunkt
231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne F	Ausgabe
237 060 GAMMA T4 mit RP rol 239 060 GAMMA T4 ohne RP 229 060 New Beetle 220 060 BETA mit RP rot 222 060 BETA ohne RP rot	Befehi: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK
221 064 BETA mit RP gruen 224 060 BETA Lupo ohne RP 233 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot	Befehl: 'Level 0 protected' Init = 0K Messwert 1: Erfolq: MAUS Level 0 freigeschaltet
234 060 BETA DOT mit RP rot 236 060 BETA DOT ohne RP 1	Befehl: 'Code Programmierung' Code Programmierung = ok
/// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected	

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

Suchlauf - Stopschwelle programmieren

11. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 1 einschalten".

Bitte ignorieren Sie die nächste Aufforderung und bestätigen im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).

(GB) Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

Seek tuning stop tresholds

11. Double-click the command "Level 1 einschalten".

Please ignore the next system prompt and confirm this dialogue box with OK (mouse click or by pressing the RETURN key).

ASE - ComServer			
<u>Datei Konfiguration Anzeige Hilfe</u>			
Date Kommandos	>>> 43 Commands found <<< Befehi: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehi: 'Lee ASE - ConServer Danach Netz	Ausgabe	Blaupunkt
FM 99,1MH2 RDS MW 1071KH2 DX1 MW 1071KH2 DX2 MW 1071KH2 DX3 VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic			
/// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK		2. e. e. e.	
Dater: VW	UV24 UDiag UPC UTSK (JGPHBUJGAN Ujext. I) wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
ComServer	ASE - ComServer	🛃 Unbenannt - Paint	☆♡ ₽₽ ₽\$ ₩\$\$\$

- Im Ausgabefenster des ComServers sollte "INIT = OK, LEVEL1 = OK" erscheinen.
 - Das Autoradio schaltet sich nun automatisch ein.
- The ComServer's output window should read "INIT = OK, LEVEL1 = OK".
 - The car radio turns on automatically.

ASE - ComServer			
<u>D</u> atei <u>K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe			
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen			Blaupunkt
231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne f		۱	
237 060 GAMMA T4 mit RP rol		Ausgabe	
239 060 GAMMA T4 ohne RP	>>> 42 Commande found </td <td></td> <td><u>_</u></td>		<u>_</u>
220 060 BETA mit RP rot	>>> 45 Commands Todrid (((
222 060 BETA ohne RP rot			-
221 U64 BETA mit RP gruen 224 060 BETA Luno obne BP	Betehl: 'Mausbus UNLUCK' Init = OK		
233 060 BETA T4 mit RP rot	Remote = 0K		
235 060 BETA T4 ohne RP rot	Refehi: 'Level 1 einschalten'		-
236 060 BETA DOT ohne RP (Init = OK		
Code Programmierung	Level 1 = OK		
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten			
Suchlaufschwellen prog			
FM 95,2MHz DX1			
MW 1071kHz DX1			
MW 1071kHz DX2			
MW 10/1kHz DX3			
VAG-Diagnose einschalten			
VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic			
/// Ablieferungszustand \\\\\\\			
Level 0 unprotected			v
Indusbus LOCK	1		
Datei: VW	刘 V24 刘 Diag 刘 PC 🕥 TSK	🥑 GPIB 🥥 CAN 🔵 ext. 🕥 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	🖉 Unbenannt - Paint		₫₿_₿₿₿₩.10:58

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

FM - Suchlauf - Stopschwelle DX programmieren

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Signalquelle	Meßsender
	$f = 95,2 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	Hub = 22,5 kHz
Signaleingang	$E' = 18 \text{ dB}\mu\text{V} (+\text{Bedämpfung!})$

- Stellen Sie den Meßsender auf 95,2 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
- Speisen Sie das HF-Signal E' = 18 dBμV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "95,2 MHz DX1".

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

Programming the FM sensitivity DX

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Signal source	Signal generator
	$f = 95.2 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	Hub = 22.5 kHz
Signal input	E' = 18 dBµV (+attenuation!)

- 13. Adjust the signal generator to 95.2 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
- 14. Feed the RF signal E' = $18 \text{ dB}\mu\text{V}$ into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 15. Double-click the command "95,2 MHz DX1".

- Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Meßton des Meßsenders muß in den Lautsprechern hörbar sein.
- 16. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeaker.

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

FM - Suchlaufschwelle RDS programmieren

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Signalquelle	Meßsender
	$f = 99,1 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	Hub = 22,5 kHz
Signaleingang	$E' = 29 \text{ dB}\mu V$ (+Bedämpfung!)

- 17. Stellen Sie den Meßsender auf 99,1 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
- Speisen Sie das HF-Signal E' = 29 dBμV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "99,1 MHz RDS".

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

Programming the FM-RDS sensitivity

Use the dummy antenna (8 627 105 356).		
Operating mode	FM	
Signal source	Signal generator	
	$f = 99.1 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$	
	Hub = 22.5 kHz	
Signal input	$E' = 29 dB\mu V$ (+attenuation!)	

- Adjust the signal generator to 99.1 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
- 18. Feed the RF signal E' = 29 dB μ V into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 19. Double-click the command "99.1 MHz RDS".

ASE - ComServer			
<u>Datei Konfiguration Anzeige H</u> ilfe			
Kommandos			
Mausbus UNLOCK			Blaupunkt
/// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\ Level 0 protected		Ausgabe	
Start-up	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK Befehl: 'FM 95,2MHz DX1' FM MODE = OK PLLSET = OK FM DX1-Schwelle = OK Befehl: 'FM 99,1MHz RDS' FM MODE = OK PLLSET = OK RDS-Schwelle = OK		
Datei: VW	🥥 V24 🥥 Diag 🥥 I ^e C 🕥 TSK	② GPIB ② CAN ② ext. ◎ wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	🖉 Unbenannt - Paint	🖺 Vw.cfg - Editor	╡ ┲ ,╡ ┠. 🖉 🖉 🌑 🍕 🕄 🖓 11:23

- Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Me
 ßton des Me
 ßsenders mu
 ß in den Lautsprechern h
 örbar sein.
- 20. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeakers.

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

AM / MW - Suchlauf - Stopschwelle DX1 programmieren

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

!)

- 21. Stellen Sie den Meßsender auf 1071 kHz, mit 30 % Modulationsgrad und 1 kHz Modulation ein.
- Speisen Sie das HF-Signal E' = 26 dBμV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- 23. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "1071 kHz DX1".

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

Programming the AM/MW-DX1 sensitivity

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	AM / MW
Signal source	Signal generator
	$f = 1071 \text{ kHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	mod = 30 %
Signal input	$E' = 26 \text{ dB}\mu\text{V}$ (+attenuation!)

- 21. Adjust the signal generator to 1071 kHz, with 30 % modulation of 1 kHz.
- 22. Feed the RF signal E' = $26 \text{ dB}\mu\text{V}$ into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 23. Double-click the command "1071 kHz DX1".

ASE - ComServer		
Kommandos Mausbus UNLOCK Mausbus UNLOCK		Blaupunkt
Start-up	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK Befehl: 'FM 95,2MHz DX1' FM MODE = OK PLLSET = OK	
224 060 BE LA Lupo ohne RP 233 060 BE TA T4 mit RP rot 235 060 BE TA T4 ohne RP rot 236 060 BE TA DOT mit RP rot 236 060 BE TA DOT ohne RP r Code Programmierung /// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten	FM DX1-Schwelle = OK Befehl: 'FM 99,1MHz RDS' FM MODE = OK PLLSET = OK Befehl: 'MW 1071kHz DX1' AM MODE = OK PLLSET = OK AM DX1-Schwelle = OK	-
FM 95,2MHz DX1 FM 99,1MHz RDS MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX1 Date: VW	ØV24 ØDiag ØPC ØTSK Ø GP18 Ø CAN Øext. Øwait ØDUnbenannt - Paint Vw.cfg - Editor	version: 3.23 vom 29.04.99 ▲ ● 🖉 🖉 ● 🌿 🐨 ● 🌾 📿 11:26

- 24. Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Meßton des Meßsenders muß in den Lautsprechern hörbar sein.
- 24. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeakers.

- VikG-Disprove
 AM D03 Schwele = DK

 Date: W/
 Ø V24 gl Dieg gl PC gl TSK gl GAM gl ext. gl wel

 Verview: 3.23 von 23.04.33

 WEStatt

 ComServer

 Ø Unbenomit Paint
- Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Me
 ßton des Me
 ßsenders mu
 ß in den Lautsprechern h
 örbar sein.

D Neues Start Up in das EE-Prom

31. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeakers.

(GB) Writing the new Start Up into

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

Fehlerspeicher auf "0" schalten

 Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "VAG Diagnose einschalten".

Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "DIAG-MODE = ein".

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

Set the error counter to "0"

32. Double-click the command "VAG Diagnose einschalten".

The following information should now appear in the ComServer's output window :"DIAG-MODE = ein".

ASE - ComServer			
<u>Datei Konfiguration Anzeige Hilfe</u>			
Kommandos]		
225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF			Blaupunkt
232 060 GAMMA Nokia ohne F 237 060 GAMMA T4 mit BP rol		Ausgabe	
239 060 GAMMA T4 ohne RP			A
220 060 BETA mit RP rot	Befehl: 'Mausbus UNLOCK'		
222 060 BETA onne RP fot 221 064 BETA mit RP gruen	Remote = 0K		
224 060 BETA Lupo ohne RP 233 060 BETA T4 mit RP rot	Befehl: 'Level 1 einschalten'		- 1
235 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA D0T mit BP rot	Init = OK Level 1 = OK		
236 060 BETA DOT ohne RP I	Refehl: MAG-Diagnose einschalten		-
Code Programmierung	DIAG-Mode = ein		
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten			
Suchlaufschwellen prog.			
FM 99,1MHz RDS			
MW 10/1kHz DX1 MW 1071kHz DX2			
MW 1071kHz DX3			
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic			
/// Ablieferungszustand \\\\\\\			
Mausbus LOCK			v
Datei: VW	🥥 V24 💓 Diag 💓 I²C 💓 TSK	🥑 GPIB 🥥 CAN 🥥 ext. 🔍 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	📝 Unbenannt - Paint		₫♥೨%₽∿€€ 12:10

- Das nächste Kommando, daß angeklickt werden muß, lautet "Fehlerspeicher löschen".
- 33. The next command to be double-clicked is "Fehlerspeicher löschen".

The following information should now appear in the ComServer's output window :"Fehlerspeicher löschen = OK".

Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA obne RP rot		Blaupunkt
226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne F	Ausgabe	
	Befehi: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Befehi: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK Befehi: VAG-Diagnose einschalten' DIAG-Mode = ein Befehi: 'VAG-Diagnose: Fehlerspeicher loeschen' Fehlerspeicher loeschen = ok	
Level 0 unprotected Mausbus LOCK		

Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "Fehlerspeicher löschen = OK".

D Neues Start Up in das EE-Prom schreiben (nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

Maus Bus verriegeln

34. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 0 unprotected".

Bitte halten Sie die unten stehende Reihenfolge ein:

- a) Schalten Sie das Netzteil aus.
- b) Bestätigen Sie im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- c) Schalten SIe nach 3 5 Sekunden das Netzteil ein.

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

Lock the MAUS bus

34. Double-click the command "Level 0 unprotected".

Please make sure to observe the correct sequence of these processing steps:

- a) Switch off the power supply unit.
- b) Click "OK" to confirm the following dialogue box (mouse click or by pressing RETURN key).
- c) Power up the power supply unit after 3 5 seconds.

ASE - ComServer Datei Konfiguration Anzeige Hilfe			
Kommandos 		Ausgabe	Blaupunkt
230 050 GAMMA T4 ohne RP 220 050 New Beelt 220 050 New Beelt 220 050 BETA mit RP rot 221 054 BETA mit RP rot 221 054 BETA Mit RP rot 231 054 BETA 1 mit RP rot 233 050 BETA 1 4 ohne RP rot 233 050 BETA 1 4 ohne RP rot 234 050 BETA DDT ohne RP rot 236 050 BETA DDT ohne RP rot 23	Befeht 'Mausbus UNLOCK' Imi = OK Remote = OK Befeht 'L Imi = OK ASE - ComServer Level 1 = Befeht 'L DIAG-Mc Befeht 'L Befeht 'L Befeht 'L Befeht 'Level 0 unprotected'	Aalten und dann ok drücken. etzteil einschalten.	
Datei: VW	刘 V24 刘 Diag 刘 PC 🕥 TSK	🥥 GPIB 🥥 CAN 🥥 ext. 刘 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	💇 Unbenannt - Paint		₫₿₿₿₿₽€€₿ 12:18

Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init=OK" erscheinen.

"Init=OK" should appear in the ComServer's output window.

ASE - ComServer		
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 227 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne F 232 060 GAMMA Nokia ohne F 233 060 GAMMA T4 ohne RP 233 060 GAMMA T4 ohne RP 239 060 GAMMA T4 ohne RP 239 060 GAMMA T4 ohne RP 239 060 GAMMA T4 ohne RP	Ausgabe	Blaupunkt
	Befehi: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Befehi: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK Befehi: 'VAG-Diagnose einschalten' DIAG-Mode = ein	-
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\ Level 1 einschalten Suchlaufschweiten prog FM 952.WH4 DX1 FM 991.MH2 DX5 MW 1071.KH2 DX1 MW 1071.KH2 DX2 MW 1071.KH2 DX3	Befehl: VAG-Diagnose: Fehlerspeicher loeschen' Fehlerspeicher loeschen = ok Befehl: 'Level 0 unprotected' Init = DK	-
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic /// Ablieferungszustand \\\\\\ Levzl.0 ungrotestet Mausbus LOCK	UV24 ODiag OPC OTSK OGPHB CAN Oext. Owned	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	🗾 Unbenannt - Paint	₫₿₿₿₿₽₽₽

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

35. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Mausbus LOCK".

Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "LOCK = OK".

GB Writing the new Start Up into EEPROM

(authorised decoding agents only)

35. Double-click the command "Mausbus LOCK".

The following information should now appear in the ComServer's output window :"LOCK =OK".

Kommandos		
. 225 060 GAMMA mit RP rot		Blaununkt
. 227 060 GAMMA ohne RP rot 💳		Diaupuliki
. 226 064 GAMMA mit RP gruen		
. 231 060 GAMMA Nokia mit RF		
. 232 060 GAMMA Nokia ohne F	Åusgabe	
. 237 060 GAMMA T4 mit RP rol	Ausgubt	
. 239 060 GAMMA T4 ohne RP		
. 229 060 New Beetle 👘 👘		_ 1
. 220 060 BETA mit RP rot	Befehl: 'Mausbus UNLOCK'	
. 222 060 BETA ohne RP rot	Init = OK	
. 221 064 BETA mit RP gruen	Remote = OK	
. 224 060 BETA Lupo ohne RP		
. 233 060 BETA T4 mit RP rot	Befehl: 'Level 1 einschalten'	
. 235 060 BETA T4 ohne RP rot	Init = OK	
. 234 060 BETA DOT mit RP rot	Level 1 = OK	
. 236 060 BETA DOT ohne RP i 📗		_
	Betehl: 'VAG-Diagnose einschalten'	
Lode Programmierung	DIAG-Mode = ein	
WIEVEL 1 Kommandos \\\\\	Befehl: 'VAG-Diagnose: Feblersneicher Joeschen'	-
evel 1 einschalten	Fehlerspeicher loeschen = ok	
Suchlaufschwellen prog	Befehl: 'Level 0 unprotected'	_
M 95.2MHz DX1	Init = OK	
FM 99,1MHz RDS		
4W 1071kHz DX1	Befehl: 'Mausbus LOCK'	_
4W 1071kHz DX2	LOCK = OK	
4W 1071kHz DX3		
(AG-Diagnose einschalten		
Au-Diagnose einschalten		
Au-Diagnose, renierspeicher ic		
/// Ablieferungszustand \\\\\\\		
_evel 0 unprotected		
Mausbus LOCK 🛛 🗖		
		-
atei: VW		Version: 3.23 vom 29.04
atei: VW	ØV24 ØDiag ØPC ØTSK Ø GPB Ø CAN Øext. Øwait	Version: 3.23 vom 29.0

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

Sollte das Autoradio vor dieser Prozedur eingeschaltet gewesen sein, so ist das Gerät mindestens 30 Sekunden von der Betriebsspannung zu trennen.

Damit das Autoradio mit dem PC - Programm richtig kommuniziert, müssen Sie eine Initialisierung vornehmen.

- 1. Starten Sie das Kommando "Mausbus UNLOCK" mit dem Doppelklick der Maus.
- 2. In der nächsten Aufforderung ist die Reihenfolge einzuhalten:
- a) Schalten Sie den Resetschalter aus.
- b) Bestätigen Sie mit dem Doppelklick der Maus auf "OK" im Dialogfenster.
- c) Schalten Sle nach 3 5 Sekunden den Resetschalter ein.

(GB) **Programming the code** (authorised decoding agents only)

If the car radio was switched on before this procedure, the unit has to be disconnected from the operating voltage for no less than 30 seconds.

You must carry out an initialisation procedure to make sure that there are no communication errors between the car radio and the PC software.

- 1. Double-click the command "Mausbus UNLOCK" as illustrated.
- 2. Then proceed as follows (make sure to observe the correct sequence):
- a) Turn off the switch "Reset".
- b) Click "OK" to confirm the following dialogue box (mouse click or by pressing RETURN key).
- c) Turn on the switch "Reset" after 3 5 seconds.

Nach ca. 10 Sekunden erscheint eine neue Aufforderung:

- 3. Bitte halten Sie die unten stehende Reihenfolge ein:
- a) Schalten Sie den Resetschalter aus.
- b) Bestätigen Sie nach 10 Sekunden mit "OK".
- c) Schalten SIe en Resetschalter ein.

You will see the following dialogue box after approximately 10 seconds:

- 3. Please make sure to observe the correct sequence of these processing steps:
- a) Turn off the switch "Reset".
- b) Press "OK" to confirm after 10 seconds .
- c) Turn on the switch "Reset.

Code programmieren (nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

4. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init OK, Remote OK" erscheinen.

(GB) **Programming the code** (authorised decoding agents only)

"Init = OK" and "Remote = OK" should appear in the ComServer's output window.

Kommandos Mausbus UNLOCK		Blaupunkt
/// LEVEL U Kommandos \\\\\\ .evel 0 protected	Ausgabe	Ι
Start-up Start-up nur bei neuem EEPROM 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA wit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RP 232 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia wit RF 232 060 GAMMA Nokia wit RF 232 060 GAMMA T4 mit RP rol 239 060 We Beete 220 060 BETA mit RP rot 220 060 BETA mit RP rot 221 064 BETA mit RP rot 221 064 BETA TA mit RP rot 233 060 BETA T4 mit RP rot 233 060 BETA T4 mit RP rot 234 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 onne RP rot 235 060 BETA DOT mit RP rot 235 060 BETA DOT mit RP rot	>>> 1 Commands found <<< Befehl: 'Startinitialisierung' >>> 43 Commands found <<< Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK	
Code Programmierung /// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ evel 1 einschalten Suchlaufschwellen prog		
M 95,2MHz DX1 M 99,1MHz RDS MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX2		

- 5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 0 protected".
- Double-click the command "Level 0 einschalten" (///Level 0 protected\\\).
- 6. Bitte ignorieren Sie die nächste Aufforderung und bestätigen im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- 6. Please ignore the next system prompt and confirm this dialogue box with OK (mouse click or by pressing the RETURN key).

ASE - ComServ	er		
atei <u>K</u> onfiguration	<u>A</u> nzeige	<u>H</u> ilfe	
Komma	andos		
Mausbus UNLOCK Mausbus UNLOCK			Blaupunkt
/// LEVEL 0 Komm	handos \\\\	<u>///</u>	
Level 0 protected		-	Ausgabe
Start-up	uem EEPRI , mit RP rot , ohne RP i , mit RP gru , Nokia mit , Nokia ohr , T4 mit RP , T4 ohne F ette	ot leen RF rol RP	ComServer Netzteil ausschalten und dann ok drücken. Danach Netzteil einschalten.
220 060 BETA m 222 060 BETA d 221 064 BETA d 221 064 BETA m 224 060 BETA L 233 060 BETA T 235 060 BETA T 234 060 BETA D	it RP rot nne RP rot it RP gruer upo ohne F 4 mit RP ro 4 ohne RP 0T mit RP	iP t rot	
)atei: vw) V24	🔘 Diag (🥥 PC 🕥 TSK 🥥 GPIB 🥥 CAN 🥥 ext. 🗊 wait Version: 3.20 vom 27.10.98

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

7. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init OK, Mausbus Level 0 freigeschaltet" erscheinen.

(GB) **Programming the code** (authorised decoding agents only)

 The following information should now appear in the ComServer's output window :"Init OK, MAUS Level 0 freigeschaltet".

ASE - ComServer	
<u>D</u> atei <u>K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe	
Kommandos Mausbus UNLOCK Mausbus UNLOCK /// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\	Blaupunkt
Level U protected Start-up 	Ausgabe Befeht: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befeht: 'Level 0 protected' Init = OK Messwert 1: Erfolq: MAUS Level 0 freigeschaltet
Datei: vw 🥥 V24 🥥 Dia	ງ ຢຼາຍ C ຢູ TSK, ຢູ GPLB ຢູ CAN ຢູ ext. ຢູ wait Version: 3.20 vom 27.10.98

8. Das nächste Kommando, daß angeklickt werden muß, lautet "Code Programmierung".

Es ist ganz wichtig, daß Sie den richtig ermittelten VW-Code in das Eingabefenster mit einer "0" vor jeder Ziffer eingeben.

Z.B.: 01010801 = 1181

8. The next command to be double-clicked is "Code Programmierung".

Important note: When entering the corresponding VW code into this input window, make sure to enter a preceding "0" before each digit. Please take into account that any wrong entries will not be verified. Example: 01010801 = 1181

AS	E - ComServe	er .							_ D ×
<u>D</u> atei	<u>K</u> onfiguration	<u>A</u> nzeige	<u>H</u> ilfe						
Star - 22 - 22 - 22 - 22 - 22 - 22 - 22 - 2	Komma 25 060 GAMMA 27 060 GAMMA 31 060 GAMMA 32 060 GAMMA 32 060 GAMMA 39 060 GAMMA 29 060 BETA mi 20 060 BETA mi 22 060 BETA Mi 21 064 BETA mi 24 060 BETA Lu 33 060 BETA Lu 35 060 BETA Di 36 060 BETA Di	ndos mit RP rot ohne RP ro mit RP gru Nokia mit RP T4 ohne R tR prot t RP rot t RP gruen t RP gruen t RP gruen t RP gruen t ohne RP to the RP rot t ohne RP J mit RP rot	ASE - Col Code einget Bitte geben mit führende z.B.: 01020 Achtung: KE	nServer en Sie den Cod r Null ein. 104 für Code INE KONTF	e 4-Stellig (Zi 1234 ROLLE VON I	ffern von 1-6) FEHLEINGAB		aupu	nkt
Loc /// Lev Mau	e Programmieru Ablieferungszust el 0 unprotectec usbus LOCK	ng tand \\\\\\ j							•
Date	é vw	V24	🔘 Diag 🔘 P0	🔘 TSK	() GPIB ()	CAN 🔘 ext	t. 🥥 wait	Version: 3.20	vom 27.10.98

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

9. Nach der Code - Eingabe (siehe Beispiel) bestätigen Sie bitte mit "OK".

Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Code Programmierung = OK" erscheinen.

(GB) **Programming the code** (authorised decoding agents only)

mierung = OK".

 Following the entry of the code number (see example), click "OK" to confirm. The ComServer's output window should read "Code Program-

ASE - ComServer	
<u>D</u> atei <u>K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe	
Kommandos Start-up 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nakia mit RP	Blaupunkt
233 060 GAMMA Nokia ohne f 237 060 GAMMA Nokia ohne f 237 060 GAMMA T4 mit RP rol 239 060 GAMMA T4 ohne RP 229 060 BETA mit RP rot 222 060 BETA ohne RP rot 222 060 BETA ohne RP rot 223 060 BETA Lupo ohne RP 233 060 BETA T4 mit RP rot 233 060 BETA T4 mit RP rot 233 060 BETA T4 mit RP rot 234 060 BETA DOT mit RP rot 236 060 BETA DOT ohne RP Code Programmierung /// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK	Ausgabe Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = 0K Level 1 = 0K Befehl: 'Level 0 protected' Init = 0K Messwert 1: Erfolq: MAUS Level 0 freigeschaltet Befehl: 'Code Programmierung' Code Programmierung = ok
Datei: vw 🔍 V24 🔍 Diag	g 🥥 I ^a C 🕥 TSK 🎯 GPIB 🥥 CAN 🥥 ext. 🔍 wait 🛛 Version: 3.20 vom 27.10.98

- Es ist ganz wichtig, daß Sie nach der Code Programmierung den Mausbus wieder verriegeln, dieses geschieht durch einen Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 0 unprotected".
- 11. Bitte ignorieren Sie die nächste Aufforderung und bestätigen im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- It is very important to re-lock the MAUS bus following the code programming process. For this purpose, double-click the command "Mausbus LOCK".
- 11. Please ignore the next system prompt and confirm this dialogue box with OK (mouse click or by pressing the RETURN key).

ASE - ComServer	
<u>Datei Kontiguration Anzeige Hilte</u>	
Kommandos 233 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA D0T mit RP rot 236 060 BETA D0T ohne RP i	Blaupunkt
Code Programmierung	Ausgabe
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten Suchlaufschwellen prog FM 95.2MHz DX1 FM 99.1MHz BDS MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX3 VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic /// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK	ASE - ComServer
Datei: vw 🥥 V24 🕥 Diag	I DIPC DITSK DIGPEB CAN Diext. Diwait Version: 3.20 vom 27.10.98

(nur Dekodierberechtigte Servicestellen)

12. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "INIT =OK" erscheinen.

GB **Programming the code** (authorised decoding agents only)

12. The ComServer's output window should read "Init = OK".

ASE - ComServer	
Kommandos 233 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA D0T mit RP rot 236 060 BETA D0T ohne RP rot	Blaupunkt
Code Programmierung	Ausgabe
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten	Init = OK
Suchlaufschwellen prog FM 95,2MHz DX1 FM 99,1MHz RDS MW 1071kHz DX1	Befehl: "Level 0 protected" Init = 0K Messwert 1: Erfolq: MAUS Level 0 freigeschaltet
MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX3	Befehl: 'Code Programmierung' Code Programmierung = ok
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic	Befehl: 'Level 0 unprotected' Init = OK
/// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK	
Datei: vw 刘 V24 刘 Diag	g 🗇 PC 🔍 TSK 🔍 GPIB 🔍 CAN 🔍 ext. 🔍 wait Version: 3.20 vom 27.10.98 🗍

- 1. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Mausbus LOCK".
- 2. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "LOCK =OK" erscheinen.
- 1. Double-click the command "Mausbus LOCK".
- 2. The following information should now appear in the ComServer's output window :"LOCK =OK".

ASE - ComServer			
<u>Datei Konfiguration Anzeige Hilte</u>			
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 228 064 GAMMA ohne RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne f		Ausaabe	Blaupunkt
	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'I evel 0 protected'		
224 060 BETA Lupo ofine RP 233 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA D0T mit RP rot 236 060 BETA D0T ohne RP (Init = DK Messwert 1: Erfolq: MAUS Level 0 fr Befehl: 'Code Programmierung' Code Programmierung = ok	reigeschaltet	
Code Programmierung ///LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten	Befehl: 'Level 0 unprotected' Init = 0K Befehl: 'Mausbus LOCK'		_
Suchlaufschwellen prog. FM 95,2MHz DX1 FM 99,1MHz RDS MW 1071KHz DX1 MW 1071KHz DX2 MW 1071KHz DX3			
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic /// Ablieferungszustand \\\\\\\\			
Level 0 unprotected Mausbus LOCK		I GPIB I CAN I ext I wa	it Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	Dunbenannt - Paint		₫®₽₽₽₽€€ 11:44

Sollte das Autoradio vor dieser Prozedur eingeschaltet gewesen sein, so ist das Gerät mindestens 30 Sekunden von der Betriebsspannung zu trennen.

Damit das Autoradio mit dem PC - Programm richtig kommuniziert, müssen Sie eine Initialisierung vornehmen.

- 1. Starten Sie das Kommando "Mausbus UNLOCK" mit dem Doppelklick der Maus.
- 2. In der nächsten Aufforderung ist die Reihenfolge einzuhalten:
- a) Schalten Sie den Resetschalter aus.
- b) Bestätigen Sie mit dem Doppelklick der Maus auf "OK" im Dialogfenster.
- c) Schalten Sle nach 3 5 Sekunden den Resetschalter ein.

GB Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold

If the car radio was switched on before this procedure, the unit has to be disconnected from the operating voltage for no less than 30 seconds.

You must carry out an initialisation procedure to make sure that there are no communication errors between the car radio and the PC software.

- 1. Double-click the command "Mausbus UNLOCK" as illustrated.
- 2. Then proceed as follows (make sure to observe the correct sequence):
- a) Turn off the switch "Reset".
- b) Click "OK" to confirm the following dialogue box (mouse click or by pressing RETURN key).
- c) After 3 5 seconds turn on the switch "Reset".

Nach ca. 10 Sekunden erscheint eine neue Aufforderung:

- 3. Bitte halten Sie die unten stehende Reihenfolge ein:
- a) Schalten Sie den Resetschalter aus.
- b) Bestätigen Sie nach 10 Sekunden mit "OK".
- c) Schalten SIe en Resetschalter ein.

You will see the following dialogue box after approximately 10 seconds:

- 3. Please make sure to observe the correct sequence of these processing steps:
- a) Turn off the switch "Reset".
- b) Press "OK" to confirm after 10 seconds .
- c) Turn on the switch "Reset.

4. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init OK, Remote OK" erscheinen.

GB Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold

"Init = OK" and "Remote = OK" should appear in the ComServer's output window.

Kommandos Mausbus UNLOCK		Blaupunkt
/// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\ Level 0 protected	Ausgabe	
Start-up Start-up nur bei neuem EEPROM 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA nit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RP 232 060 GAMMA Nokia mit RP rot 239 060 GAMMA Nokia ohne f 239 060 GAMMA Nokia ohne RP 229 060 RAMMA T4 mit RP rot 229 060 RAMMA T4 ohne RP 220 060 BETA mit RP rot 221 064 BETA mit RP rot 222 060 BETA thin RP rot 223 060 BETA T4 mit RP rot 233 060 BETA T4 mit RP rot 234 060 BETA T4 ohne RP rot 235 060 BETA T4 mit RP rot 236 060 BETA DOT mit RP rot 236 060 BETA DOT mit RP rot	>>> 1 Commands found <<< Befehl: 'Startinitialisierung' >>> 43 Commands found <<< Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK	
Code Programmierung /// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\		
Suchlaufschwellen prog M 95,2MHz DX1 M 93,1MHz RDS dW 1071kHz DX1 dW 1071kHz DX2		*

- 5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 1 einschalten".
- 6. Bitte ignorieren Sie die nächste Aufforderung und bestätigen im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- 5. Double-click the command "Level 1 einschalten".
- 6. Please ignore the next system prompt and confirm this dialogue box with OK (mouse click or by pressing the RETURN key).

ASE - ComServer			
Datei Konfiguration Anzeige Hilfe			
Dateit Konfiguration Anzeige Hilfe Kommandos	>>> 43 Commands found <<< Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'Ler ASE - ComServer Danach Ne Danach Ne	Ausgabe	Blaupinkt
Level 0 unprotected Mausbus LOCK			V
Datei: VW	○ V24 ○ Diag ○ PC ○ TSK	OGPIBOCAN Oext. 🖲 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	ASE - ComServer	😰 Unbenannt - Paint	₫♥ጛጛฃ๛๚Չ 10:57

 Im Ausgabefenster des ComServers sollte "INIT = OK, LEVEL1 =OK" erscheinen.
 Das Autoradio schaltet sich nun automatisch ein.

GB Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold

. D ×

- The ComServer's output window should read "INIT = OK, LEVEL1 =OK".
 - The car radio turns on automatically.

Qatei Konfiguration Anneige Hille		
Konnandoz		
		Blaupunkt
232 050 5AMMA Nokia ohne F 237 050 6AMMA T4 mit BP rol	Aurgabe	
	>>> 43 Commands found <<<	4
222 USU BE 1A onne HP for 221 054 BETA nit PP gruen 224 050 BETA Lups ohne PP 233 050 BETA TA nit PP rot	Beidht 'Maxsbue UNLOCK' Int = OK Benetis = DK	
	Belefit "Level 1 einschalten" Init = OK	·
Code Programmierung	Level 1 = 0K	
///LEVEL1 Kommandox \\\\\ Level1 einscholen		
Suchlaufschweilen prog FM 95,2MHz DK1 EM 95,2MHz DK5		
MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX3		
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic		
/// Ablelenungspustend \\\\\\\\ Level purprotected		-
Data Maria		
Date: VW	S Y 24 (S Didg (S PC) (S TON (S GARE (S GARE (S HOT	Venior: 3.23 Voli 23.04.39
Stat ConServer	Dubenanat - Paint	1058 St St St St St Contract 1058

FM - Suchlauf - Stopschwelle DX programmieren

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Signalquelle	Meßsender
	$f = 95,2 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	Hub = 22,5 kHz
Signaleingang	$E' = 18 \text{ dB}\mu\text{V}$ (+Bedämpfung!)

- 8. Stellen Sie den Meßsender auf 95,2 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
- Speisen Sie das HF-Signal E' = 18 dBμV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "95,2 MHz DX1".

Programming the FM sensitivity DX

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Signal source	Signal generator
	$f = 95.2 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	Hub = 22.5 kHz
Signal input	$E' = 18 \text{ dB}\mu\text{V}$ (+attenuation!)

- Adjust the signal generator to 95.2 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
- Feed the RF signal E' = 18 dBμV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 10. Double-click the command "95,2 MHz DX1".

ASE - ConServer			
Datei Konfiguration Anneige Hille			
Kommandoz Nasibus UNLOCK			Blaupunkt
Start-up Start-up mut bei neueen EEPRIDH 225 000 EAMMA.nit/PP.rot 225 001 EAMMA.doise RP sol 225 001 EAMMA.Nickie mit RF 220 001 EAMMA.Nickie nit RF 220 001 EAMMA.T-rot RFP.rot 220 001 EAMMA.T-rot RFP.rot 220 001 EETA.nit/PP.rot 220 001 EETA.Nit/	Belefić: "Newsbuo URLOCK" Int = OK Permitre = DK Belefić: "Level 1 einscheiten" Int = OK Level 1 = DK Belefić: "FN 35.254Hz DCC1" FN NDDE = OK FLISET = OK FN DC1.5 chwelle = DK		
PN 93.1MH2 PD5 MW 1071kH2 PD5 MW 1071kH2 PD42			<u>×</u>
Date: VW)GRB () GAN ()) ext. () well	Version: 3.23 von 29.04.99
BStatt ConServer	1 Unbenannt - Paint		1:19 11:19 11:19

- Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Meßton des Meßsenders muß in den Lautsprechern hörbar sein.
- 11. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeaker.

FM - Suchlaufschwelle RDS programmieren

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

FM
Meßsender
f = 99,1 MHz, $f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
Hub = 22,5 kHz
$E' = 29 \text{ dB}\mu V (+\text{Bedämpfung!})$

- 12. Stellen Sie den Meßsender auf 99,1 MHz, mit 22,5 kHz Hub und 1 kHz Modulation ein.
- Speisen Sie das HF-Signal E' = 29 dBμV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "99,1 MHz RDS".

GB Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold

Programming the FM-RDS sensitivity

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Signal source	Signal generator
	$f = 99.1 \text{ MHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	Hub = 22.5 kHz
Signal input	$E' = 29 \text{ dB}\mu\text{V}$ (+attenuation!)

- 12. Adjust the signal generator to 99.1 MHz, modulated with 1 kHz, 22.5 kHz deviation.
- 13. Feed the RF signal E' = $29 \text{ dB}\mu\text{V}$ into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 14. Double-click the command "99.1 MHz RDS".

ASE - ComServer Image: Server Datei Konfiguration Anzeige

Kommandos Mausbus UNLOCK Mausbus UNLOCK //// EVEL 0 Kommandos \\\\\\		Blaupunkt
Level 0 protected	Ausgabe	
Start-up Start-up nur bei neuem EEPROM 	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK Befehl: 'FM 95,2MHz DX1' FM MODE = OK PLLSET = OK FM DX1-Schwelle = OK Befehl: 'FM 99,1MHz RDS' FM MODE = OK PLLSET = OK RDS-Schwelle = OK	
Datei: VW	🥥 V24 刘 Diag 🥑 I°C 🔍 TSK 🔍 GP1B 🥥 CAN 刘 ext. 刘 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer		₫₿₫₿₽₽₽

 Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Meßton des Meßsenders muß in den Lautsprechern hörbar sein. 15. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeakers.

AM / MW - Suchlauf - Stopschwelle DX1 programmieren

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart Signalquelle	AM / MW Meßsender f = 1071 kHz, f _{mod} = 1 kHz
Signaleingang	mod = 30 % E' = 26 dBµV (+Bedämpfung!)

- 16. Stellen Sie den Meßsender auf 1071 kHz, mit 30 % Modulationsgrad und 1 kHz Modulation ein.
- 17. Speisen Sie das HF-Signal E' = 26 dBμV in die Antennenbuchse des Autoradios ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
- Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "1071 kHz DX1".

GB Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold

Programming the AM/MW-DX1 sensitivity

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	AM / MW
Signal source	Signal generator
	$f = 1071 \text{ kHz}, f_{mod} = 1 \text{ kHz}$
	mod = 30 %
Signal input	$E' = 26 \text{ dB}\mu\text{V}$ (+attenuation!)

16. Adjust the signal generator to 1071 kHz, with 30 % modulation of 1 kHz.

- 🗆 🛛

- 17. Feed the RF signal E' = $26 \text{ dB}\mu\text{V}$ into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
- 18. Double-click the command "1071 kHz DX1".

ASE - ComServer

<u>Datei K</u>onfiguration <u>A</u>nzeige <u>H</u>ilfe

Kommandos			Plauntunkt
Mausbus UNLOCK			Diaupunkt
/// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\			
	-	Ausgabe	
Start-up			<u></u>
225 060 GAMMA mit RP rot	Befehl: 'Mausbus UNLOCK'		
227 060 GAMMA ohne RP rot	Init = OK		
226 064 GAMMA mit RP gruen	Remote = OK		
232 060 GAMMA Nokia ohne F	Befehl: 'Level 1 einschalten'		
237 060 GAMMA T4 mit RP rol	Init = OK		
239 060 GAMMA T4 ohne RP	Level 1 = OK		
220 060 BETA mit RP rot	Befehl: 'FM 95,2MHz DX1'		
222 060 BETA ohne RP rot	FM MODE = OK		
224 060 BETA Lupp obne BP	PLLSET = UK FM DX1.Schwelle = OK		
233 060 BETA T4 mit RP rot			
235 060 BETA T4 ohne RP rot	Befehl: 'FM 99,1MHz RDS'		
236 060 BETA DUT mit RP rot	FM MUDE = UK PLISET = OK		
	RDS-Schwelle = OK		
Code Programmierung			
/// EVEL 1 Kommandos \\\\\	AM MODE = 0K		
Level 1 einschalten	PLLSET = OK		
	AM DX1-Schwelle = OK		
FM 95 2MHz DX1			
FM 99,1MHz RDS			
MW 1071kHz DX1			
MW 1071KH2 DA2	<u> </u>		
Datei: VW	刘 V24 刘 Diag 刘 I²C 🛛 刘 TSK	∭ GPIB ∭ CAN ∭ ext. ∭ w	vait Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	😰 Unbenannt - Paint	🗒 Vw.cfg - Editor	₫♥೨%₽�€€ 11:26

- Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Meßton des Meßsenders muß in den Lautsprechern hörbar sein.
- The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeakers.

AM / MW - Suchlauf - Stopschwelle DX2 programmieren

- 20. Meßsendereinstellungen wie Kapitel 15.3. Ändern Sie das HF-Signal auf E' = 32 dB μ V.
- 21. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "1071 kHz DX2 prog.".

GB Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold

Programming the AM/MW-DX2 sensitivity

- 20. For the signal generator settings please refer to chapter 15.3. Change the RF signal to E' = 32 dB μ V.
- 21. Double-click the command "1071 kHz DX2 prog.".

KOHININAL		
.evel D protected		Blaupunkt
itat-up		
Start-up nur bei neuem EEPROM		
227 060 BAMMA ohne RP sot	Autgabe	
225 054 5ANMA nik PP gruen		
231 060 EANMA Nokia mit RF		- 1
232 060 5AMMA Nokia ohne F	Belefit Mainbus UNLOCK	
23/ USU BAMMA 14 net PP 10/ 229/001 5 AMMA 14 alway BP	Int = UK. Denote = DF	
229 060 New Beefe	10100 - 01	
220 090 BETA nik RP rol	Belehit 'Level 1 einschalten'	-
222 060 BETA ahree RP sat	Init = OK	
221 064 BE TAinik FIP gruen	Level 1 = DK	
2224 USU BE TA Lupo of the PP 222 (ISO DE TA TA with PP and	Datable STM OF SML14 (V/C)	-
235 060 BETA T4 ohma BP sot	EM NODE = OK	
234 060 BETA DOT nik RP rot	PLLSET = OK	
236 060 BETA DOT show RP (FM DXCLS chowelle = DK	
ode Programmierung	Beliefs 'FM 99.1MHz BDS'	-
	FM NODE = OK.	
WLEVEL 1 Kommandox WWW	PLLSET = OK	
evel 1 einschalten	RDS-Schwelle = DK	
iuchlautichwellen grog	Belekt Ww/1071kHz DST	-
N 95,2MHzDX1	AM MODE = DK	
N 39.1MHz RDS	PLLSET = OK	
W 1071kH: DOI	AM D/1-Schwalle = DK	
W 10716H- 003	Reader 30W 10716H+ 002	-
	AM MODE = DK	
/AG-Diagnoos einochaiten	PLLSET = OK	
(4G-Diagnose: Fehlenspeicher Ic 🔳	AM DX2-Schwele = OK	2
sive that	# V24 of Diso # PC of TSE # GERE of EAN # ext of west	Venior 3.23 you 29.04.9

 Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Meßton des Meßsenders muß in den Lautsprechern hörbar sein.

AM / MW - Suchlauf - Stopschwelle DX3 programmieren

- 23. Meßsendereinstellungen wie Punkt 15.3. Ändern Sie das HF-Signal auf E' = 38 dB μ V.
- Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "1071 kHz DX3 prog.".
- 22. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeakers.

Programming the AM/MW-DX3 sensitivity

- 23. For the signal generator settings please refer to chapter 15.3. Change the RF signal to E' = $38 \text{ dB}\mu\text{V}$.
- 24. Double-click the command " 1071 kHz DX3 prog.".

ual Diceptacies		
ver oproioceu	•	Blaupunkt
st-ip		
et-up nur bei neuem EEPROM	I.	
225 060 GAMMA nit FIP rol	Autgabe	
22 GGL EANIMA OF DE ANIMA		
231 060 EAMMA Nokia mt RF	Beteht Level 1 einscheiten'	
232 060 GAMMA Nokia ohne F	Int = OK	
237 060 EANMA T4 mit RP rol	Lavel 1 = DK	
239 060 5AMMA T4 olwe RP		_
229 060 New Beefe	Betaht 'FM 95,2MHz DVCI'	
220 USU BE TA AND RP 10	PN NUUE = UK.	
222 USU DE TRIONNE NE IOR	EM DOL Scheele - DK	
24 060 BETA Lupp phys RP		
233 060 BETA T 4 nik PP rol	Belefit TN 93.1MHz PDS'	_
235 060 BETA T4 ahme RP rat	FN NODE = OK.	
234 060 BETA DOT nik RP rol	PLLSET = OK	
236 USU BE TA DUT officer RP i	HDS-Sichweile = UK	
de Programmierung	Betellt 'WW 1071kHz DX1'	-
	AM MODE = DK	
/LEVEL1 Kommandox WWW	PLLSET = OK	
vel 1 einschalten	AM DXT-Schwelle = DK.	
chlautschweilen prog	Beleht 'MW 1071kHz DSZ'	_
95,2MHzD001	AM MODE = DK	
99.1MHz RDS	PLLSET = OK	
W 1071kH = D01	AM DX2-Schweile = DK	
W 100 1kH2 [052]	Restart Stort Stortham Dorn	-
w too tiste cord	AM MODE - DK	
G-Discrops sinchaten	PLLSET = OK	
G-Diagnose: Fehlerspeicher Ic	AM DX3-Schwelle = OK	

- Die Displayanzeige des Autoradios verändert sich nicht aber der Me
 ßton des Me
 ßsenders mu
 ß in den Lautsprechern h
 örbar sein.
- 25. The car radio display will not change, but pilot signal of the signal generator must be audible via the loudspeakers.

Mausbus LOCK

Es ist ganz wichtig, daß Sie nach dem Programmieren der Suchlauf - Stopschwellen + der RDS - Schwelle den Mausbus wieder verriegeln, dieses geschieht durch einen Doppelklick der Mausauf das Kommando "Level 0 einschalten" (///Level 0 unprotected\\\).

Bitte halten Sie die unten stehende Reihenfolge ein:

- 26. Schalten Sie das Netzteil aus.
- 27. Bestätigen Sie im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- 28 Schalten Sle nach 3 5 Sekunden das Netzteil ein.

GB Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold

MAUS Bus lock

It is very important to re-lock the MAUS bus following the Programming the seek tuning stop thresholds + the RDS threshold process. For this purpose, double-click the command "Level 0 einschalten" (///Level 0 unprotected\\\).

Please make sure to observe the correct sequence of these processing steps:

- 26. Switch off the power supply unit.
- 27. Click "OK" to confirm the following dialogue box (mouse click or by pressing RETURN key).
- 28. Power up the power supply unit after 3 5 seconds.

Kuillilatuus		
227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF		Blaupunkt
232 060 GAMMA Nokia ohne F		
237 060 GAMMA T4 mit RP foi 239 060 GAMMA T4 ohne RP	Ausgabe	
229 060 New Beetle	Init = OK	
220 060 BETA mit RP rot	Level 1 = OK	1
222 060 BETA onne APTOL 221 064 BETA mit BP gruen	Befehl: 'EM 95 2MHz DX1'	-
224 060 BETA Lupo ohne RP	FM MODE = OK	
233 060 BETA T4 mit RP rot	PLLSET = OK	
235 USU BETA DOT mit PRice	FM DX1-Schwelle = OK	
236 060 BETA DOT ohne RP (Befehl: 'EM 99 1MHz BDS'	-
	FM MODE - OK	
ode Programmierung	ASE - ComServer 🛛	
VIEVEL1Kommandos		
evel 1 einschalten	Netzteil ausschalten und dann ok drücken.	-
	/ Nach Jsec. Netztell einschalten.	
uchlaufschwellen prog	F. F	
vi 99 1MHz BDS	с б <u>СК</u> ј	
W 1071kHz DX1	Borone Mini Torinki Edite	-
W 1071kHz DX2	AM MODE = OK	
W TU/TKH2 DX3	PLLSET = UK AM DV2 Sobwelle = OK	
AG-Diagnose einschalten	AM DA2-50 INVEIC - OK	
AG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic	Befehl: 'MW 1071kHz DX3'	-
	AM MODE = OK	
// Ablieferungszustand \\\\\\\\	AM DX3-Schwelle = DK	
evel 0 unprotected		- 1
lauebuel OCK 📃 💌	Defelde II. evel O superstants all	

Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init=OK" erscheinen.

"Init=OK" should appear in the ComServer's output window.

29. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Mausbus LOCK".

29. Double-click the command "Mausbus LOCK".

The following information should now appear in the ComServer's output window :"LOCK =OK".

ASE - ComServer			
Datei Konfiguration Anzeige Hilfe			
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF			Blaupunkt
232 USU GAMMA Nokia ohne F 237 USU GAMMA T4 mit BP rol		Ausgabe	
239 060 GAMMA T4 nint T1 no 239 060 GAMMA T4 ohne RP 229 060 New Beetle 220 060 BETA mit RP rot 222 060 BETA ohne RP rot	FM MODE = OK PLLSET = OK FM DX1-Schwelle = OK		
221 064 BETA mit RP gruen 224 060 BETA Lupo ohne RP 233 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot	Befehl: 'FM 99,1MHz RDS' FM MODE = OK PLLSET = OK RDS-Schwelle = OK		-
234 060 BETA DUT mit RP rot 236 060 BETA DOT ohne RP I Code Programmierung	Befehl: 'MW 1071kHz DX1' AM MODE = OK PLLSET = OK		
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten	AM DX1-Schwelle = 0K Befehl: 'MW 1071kHz DX2'		-
Suchlaufschwellen prog FM 95,2MHz DX1 FM 99,1MHz RDS	PLLSET = 0K AM DX2-Schwelle = 0K		
MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX3	Befehl: 'MW 1071kHz DX3' AM MODE = OK PLLSET = OK AM DX3-Schwelle = OK		
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic	Befehl: 'Level 0 unprotected' Init = 0K		-
Ableterungszustand Ableterungszustand Level 0 unprotected Mausbus LOCK	Befehl: 'Mausbus LOCK' LOCK = OK		-
Datei: VW) V24) Diag) PC) TSK)	GPIB 🥑 CAN 🥥 ext. 刘 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	💇 Unbenannt - Paint		₫₿₽₽₽₽₽₩₩

Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "LOCK = OK".

Folgende Reihenfolge ist einzuhalten, wenn Sie mit das Autoradio in den Auslieferzustand versetzen:

Fehlerspeicher auf "0" schalten. Maus Bus verriegeln (Maus Bus lock).

Sollte das Autoradio vor dieser Prozedur eingeschaltet gewesen sein, so ist das Gerät mindestens 30 Sekunden von der Betriebsspannung zu trennen.

Damit das Autoradio mit dem PC - Programm richtig kommuniziert, müssen Sie eine Initialisierung vornehmen.

- 1. Starten Sie das Kommando "Mausbus UNLOCK" mit dem Doppelklick der Maus.
- 2. In der nächsten Aufforderung ist die Reihenfolge einzuhalten:
- Schalten Sie den Resetschalter aus. a)

a)

b)

C)

- b) Bestätigen Sie mit dem Doppelklick der Maus auf "OK" im Dialogfenster.
- c) Schalten Sle nach 3 5 Sekunden den Resetschalter ein.

(GB) Default setting

Follow the sequnce below when you reset the car radio default settings:

Set the error counter to "0". Lock the MAUS bus.

f the car radio was switched on before this procedure, the unit has to be disconnected from the operating voltage for no less than 30 seconds.

You must carry out an initialisation procedure to make sure that there are no communication errors between the car radio and the PC software.

- 1. Double-click the command "Mausbus UNLOCK" as illustrated.
- 2. Then proceed as follows (make sure to observe the correct sequence):
- a) Turn off the switch "Reset".
- b) Click "OK" to confirm the following dialogue box (mouse click or by pressing RETURN key).
- c) Turn on the switch "Reset" after 3 5 seconds.

Schaltbox AUDI/VW 8.627.004.044

ÖΚ

4. Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init OK, Remote OK" erscheinen.

"Init = OK" and "Remote = OK" should appear in the ComServer's output window.

Kommandas		
Mausbus UNLOCK		Blaupunkt
/// LEVEL 0 Kommandos \\\\\\ Level 0 protected	Ausgabe	
Start-up	>>> 1 Commands found <<< Befehl: 'Startinitialisierung' >>> 43 Commands found <<< Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK	-
Datei: VW	🥥 V24 🥥 Diag 🥥 I ² C 🕥 TSK 🥥 GPIB 🌒 CAN 🕥 ext. 🔍 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99

- 5. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 1 einschalten".
- 5. Double-click the command "Level 1 einschalten".
- 6. Bitte ignorieren Sie die nächste Aufforderung und bestätigen im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- 6. Please ignore the next system prompt and confirm this dialogue box with OK (mouse click or by pressing the RETURN key).

ASE - ComServer			
<u>D</u> atei <u>K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe			
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne F 233 060 GAMMA T4 mit RP rol 239 060 GAMMA T4 ohne RP 229 060 New Beetle	>>> 43 Commands found <<<	Ausgabe	Blaupunkt
220 060 BETA ohne RP rot 222 060 BETA ohne RP rot 221 064 BETA mit RP gruen 224 060 BETA 1 upo ohne RP 233 060 BETA 1 4 ohne RP rot 235 060 BETA 14 ohne RP rot 234 060 BETA DOT mit RP rot 236 060 BETA DOT ohne RP rot	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'Le ASE - ComServer Netzteil aus: Danach Net	schalten und dann ok drücken. zteil einschalten. OK	-
Suchlaufschwellen prog FM 95,2MHz DX1 FM 99,1MHz RDS MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX3 VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic			
/// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK			Y
Datei: VW) V24 🔵 Diag 🔘 I ^p C 🛛 O TSK	<mark>◯GPIB◯C</mark> AN ◯ext. ◉ w	vait Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	ASE - ComServer	💇 Unbenannt - Paint	☆♡♡♡♡ ♥♥♥ 10:57

Im Display erscheint "INIT = OK, LEVEL1 = OK".

"The ComServer's output window should read "INIT = OK, LEVEL1 = OK".

ASE - ComServer			
\underline{D} atei <u>K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe			
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA not RP gruen 231 060 GAMMA Notis mit RP			Blaupunkt
232 060 GAMMA Nokia ohne F 237 060 GAMMA 14 nmi RP rot 233 060 GAMMA 14 ohne RP 223 060 New Beete 220 060 New Beete 220 060 BETA wit RP rot 222 060 BETA ohne RP rot 221 064 BETA upo ohne RP 233 060 BETA 14 unit RP rot 233 060 BETA 14 unit RP rot 233 060 BETA 14 unit RP rot 234 060 BETA 14 unit RP rot 236 060 BETA 14 UNIT LEVEL 1 Kommandos WWI 1071kHz DX1 WWI 1071kHz DX3 VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose unschalten VAG-Diagnose UNIT Level 0 unprotected VIII UNIT Level 0 unprotected	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK	Ausgabe	-
Datei: VW) CAN)) ext.)) wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	📝 Unbenannt - Paint		₫♥೨%₽∿€€ 12:09

7. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "VAG Diagnose einschalten".

Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "DIAG-MODE = ein".

7. Double-click the command "VAG Diagnose einschalten".

The following information should now appear in the ComServer's output window :"DIAG-MODE = ein".

ASE - ComServer			
Datei Konfiguration Anzeige Hilfe			
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA ohne RP rot 226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Notis mit RP 231 060 GAMMA Notis mit RP			Blaupunkt
232 060 GAMMA Nokia ohne F		Ausgabe	1
237 060 GAMMA 14 mit HP fol 239 060 GAMMA T4 ohne RP 229 060 New Beetle 220 060 RETA mit BP rot	Befehl: 'Maushus UNI OCK'		_
222 060 BETA ohne RP rot 221 064 BETA mit RP gruen 224 060 BETA Lupo ohne RP	Init = OK Remote = OK		
233 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA D0T mit RP rot	Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK		
236 USU BETA DUT onne RP i Code Programmierung	Befehl: VAG-Diagnose einschalten' DIAG-Mode = ein		
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten			
Suchlaufschwellen prog FM 95,2MHz DX1 FM 99,1MHz RDS MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX3			
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic			
/// Ablieferungszustand \\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK			¥
Datei: VW	刘 V24 刘 Diag 刘 PC 🕥 TSK	🧊 GPIB 🧊 CAN 🧊 ext. 🗊 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	📝 Unbenannt - Paint		₫₿₿₿₿₩₩ 12:10

8. Das nächste Kommando, daß angeklickt werden muß, lautet "Fehlerspeicher löschen".

Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "Fehlerspeicher löschen = OK".

8. The next command to be double-clicked is "Fehlerspeicher löschen".

The following information should now appear in the ComServer's output window :"Fehlerspeicher löschen = OK".

222 050 GAMMA Nokia mit RF 223 050 GAMMA 1 okia ohne F 223 050 GAMMA 1 a mit RP rot 229 050 New Beetle 220 050 BETA A ohne RP rot 223 050 BETA A ohne RP rot 223 050 BETA A DOT mit RP rot 223 050 BETA A DOT mit RP rot 223 050 BETA A DOT mit RP rot 224 050 BETA A DOT mit RP rot 223 050 BETA A DOT mit RP rot 223 050 BETA A DOT mit RP rot 223 050 BETA A DOT mit RP rot 224 050 BETA A DOT mit RP rot 225 050 BETA A DOT mit RP rot 225 050 BETA A DOT mit RP rot 226 050 BETA A DOT mit RP ro	Kommandos		Blaupunkt
227 060 GAMMA T4 with Prot Response 229 060 Mew Beetle Befeht: 'Mausbus UNLOCK' 222 060 BE TA other RP rot Init = 0K 224 060 BETA Auth RP gruen Befeht: 'Level 1 einschalten' 224 060 BETA Lupp ohne RP Init = 0K 235 060 BETA 14 mit RP rot Befeht: 'Level 1 einschalten' 235 060 BETA 14 ohne RP Init = 0K 235 060 BETA DOT mit RP rot Befeht: 'Level 1 einschalten' 232 060 BETA DOT ohne RP Init = 0K 236 060 BETA DOT ohne RP Befeht: 'Ausbus UNLOCK' 236 060 BETA DOT ohne RP Befeht: 'AuG-Diagnose einschalten' 236 060 BETA DOT ohne RP Befeht: 'AG-Diagnose einschalten' 236 060 BETA DOT ohne RP Befeht: 'AG-Diagnose einschalten' 236 060 BETA DOT ohne RP Befeht: 'AG-Diagnose einschalten'	226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne f	Ausraha	
Suchaufschwellen prog FM 952/MH2 DX1 FM 93,1MH2 RDS MW 1071KH2 DX1 MW 1071KH2 DX2 MW 1071KH2 DX3 VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose. Fehlerspeicher It /// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus L0CK		Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = OK Remote = OK Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK Befehl: 'VAG-Diagnose einschalten' DIAG-Mode = ein Befehl: 'VAG-Diagnose: Fehlerspeicher loeschen' Fehlerspeicher loeschen = ok	-
	Suchaufschwellen prog FM 95 2MH2 DX1 FM 95 1MH2 RDS MW 1071kH2 DX2 MW 1071kH2 DX2 MW 1071kH2 DX2 MW 1071kH2 DX3 MW 1071kH2 DX3 WW 1071		

9. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Level 0 unprotected".

Bitte halten Sie die unten stehende Reihenfolge ein:

- a) Schalten Sie das Netzteil aus.
- b) Bestätigen Sie im Dialogfeld mit OK (Mausklick oder ENTER).
- c) Schalten Sle nach 3 5 Sekunden das Netzteil ein.

9. Double-click the command "Level 0 unprotected".

Please make sure to observe the correct sequence of these processing steps:

- a) Switch off the power supply unit.
- b) Click "OK" to confirm the following dialogue box (mouse click or by pressing RETURN key).
- c) Power up the power supply unit after 3 5 seconds.

ASE - ComServer		
Datei Konfiguration Anzeige Hilfe		
ASE - ComServer Datei Konfiguration Anzeige Hife Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA other RP rot 220 060 GAMMA other RP rot 220 060 GAMMA the other RP rot 230 060 GAMMA Nokia mit RP 230 060 GAMMA Nokia mit RP 232 060 GAMMA Nokia other RP 223 060 GAMMA Ta other RP 223 060 BETA there RP rot 223 060 BETA there RP rot 223 060 BETA there RP rot 233 060 BETA ATA other RP 233 060 BETA ATA other RP 233 060 BETA T4 other RP rot 233 060 BETA T4 mit RP rot 234 060 BETA T4 other RP rot 234 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 mit RP rot 234 060 BETA T4 mit RP rot 234 060 BETA T4 mit RP rot 234 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 mit RP rot 236 060	Ausgabe Befehi: 'Mausbus UNLOCK' Init = 0K Befehi: 'L Befehi: 'L Befehi: 'L Init = 0K Befehi: 'L Befehi: 'L Init = 0K Befehi: 'L Level 0 unprotected'	Blaupunkt
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic		
/// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK		Ŧ
Datei: VW	刘 V24 刘 Diag 🥥 IPC 💷 TSK 🕥 GPIB 💭 C AN 🥥 ext. 刘 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	📝 Unbenannt - Paint	₫₿₿₿₽₽₽

Im Ausgabefenster des ComServers sollte "Init=OK" erscheinen.

GB Default setting

"Init=OK" should appear in the ComServer's output window.

ASE - ComServer		
<u>Datei Konfiguration Anzeige H</u> ilfe		
Datei Konfiguration Anzeige Hilfe	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = DK Remote = OK Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = DK Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = DK Befehl: 'VAG-Diagnose einschalten' DIAG-Mode = ein Befehl: 'VAG-Diagnose: Fehlerspeicher loeschen' Fehlerspeicher loeschen = ok Befehl: 'Level 0 unprotected' Init = DK	Blaupunkt
Level 0 unprotected Mausbus LOCK		*
Datei: VW	🥥 V24 🥥 Diag 🥥 I²C 🔍 TSK 🛒 GPIB 🥥 CAN 🥥 ext. 💓 wait	Version: 3.23 vom 29.04.99
Start ComServer	💇 Unbenannt - Paint	₫₿ <u>₽₿₿₽₩</u> ₽₩₽ 12:18

- 10. Klicken Sie mit einem Doppelklick der Maus auf das Kommando "Mausbus LOCK".
- Im Ausgabefenster des ComServers erscheint "LOCK = OK".

10. Double-click the command "Mausbus LOCK".

The following information should now appear in the ComServer's output window :"LOCK =OK".

ASE - ComServer		
\underline{D} atei <u>K</u> onfiguration <u>A</u> nzeige <u>H</u> ilfe		
Kommandos 225 060 GAMMA mit RP rot 227 060 GAMMA onne RP rot		Blaupunkt
226 064 GAMMA mit RP gruen 231 060 GAMMA Nokia mit RF 232 060 GAMMA Nokia ohne f 237 060 GAMMA T4 mit RP rol 239 060 GAMMA T4 ohne RP	Ausgabe	
229 060 New Beetle 220 060 BETA mit RP rot 222 060 BETA ohne RP rot 221 064 BETA mit RP gruen	Befehl: 'Mausbus UNLOCK' Init = DK Remote = DK	
224 060 BETA Lupo ohne RP 233 060 BETA T4 mit RP rot 235 060 BETA T4 ohne RP rot 234 060 BETA D0T mit RP rot 236 060 BETA D0T ohne RP r	Befehl: 'Level 1 einschalten' Init = OK Level 1 = OK	-
Code Programmierung	Befehl: "VAG-Diagnose einschalten" DIAG-Mode = ein	_
/// LEVEL 1 Kommandos \\\\\\ Level 1 einschalten	Befehl: 'VAG-Diagnose: Fehlerspeicher loeschen' Fehlerspeicher loeschen = ok	-
Suchlaufschwellen prog FM 95,2MHz DX1 FM 99,1MHz PDS MW 1071kHz DX1 MW 1071kHz DX2 MW 1071kHz DX3	Befehl: 'Level 0 unprotected' Init = 0K Befehl: 'Mausbus LOCK' LOCK = 0K	-
VAG-Diagnose einschalten VAG-Diagnose: Fehlerspeicher Ic		
/// Ablieferungszustand \\\\\\\ Level 0 unprotected Mausbus LOCK		v
Datei: VW		Version: 3.23 vom 29.04.99
🏽 🕅 Start 📝 ausl4ok.bmp - Paint	ComServer	₫₿ <u>₿₿₿</u> ₽ €€ 12:29

Blaupunkt-Werke GmbH Hildesheim